# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (PL)

1. Model: 04637
2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Przedmiot deklaracji:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10

5. Powyższy produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 i jest identyczny ze ŚOI będącym przedmiotem certyfikatu 0075/6314/162/08/25/1924 wydanego przez:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075

6. Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub wspólnych specyfikacji, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w oparciu o które deklarowana jest zgodność:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018

7. Miejsce i data wydania:

   Zabrze, 23.09.2025

Podpisał w imieniu producenta:



Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

# EU DECLARATION OF CONFORMITY (EN)

1. Model: 04637
2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, its authorised representative:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
4. Object of the declaration:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. The above product is in conformity with the regulation (EU) 2016/425 and is identical to the PPE which is subject of EU certificate 0075/6314/162/08/25/1924 issued by:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. References to the relevant harmonised standards or the common specifications used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Place and date of issue:

   Zabrze, 23.09.2025

Signed on behalf of the manufacturer:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

# ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (BG)

1. Модел: 04637
2. Име и адрес на производящия оператор и ако е приложимо – на неговия упълномощен представител:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland

3. Настоящата декларация за съответствие е издадена изцяло на отговорността на производящия оператор.
4. Предмет на декларацията:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10

5. Горепосоченият продукт е в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 и е идентичен с ЛПО, предмет на сертификат 0075/6314/162/08/25/1924, издаден от:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075

6. Позоваване на използваните съответни хармонизирани стандарти или общи спецификации или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018

7. Място и дата на издаване на декларацията:

   Zabrze, 23.09.2025

Подписано от името на производителя:

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

Jarosław Zawadzki

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CS)

1. Model: 04637
2. Název a adresa zhotovitele a případně jeho zplnomocněného zástupce:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost zhotovitele.
4. Předmět prohlášení:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Výše uvedený výrobek je v souladu s nařízením (EU) 2016/425 a je totožný s OOP, na který se vztahuje certifikát 0075/6314/162/08/25/1924 vydaný:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Odkazy na relevantní harmonizované normy nebo společné specifikace, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Místo a datum vydání:

   Zabrze, 23.09.2025

Podepsáno jménem výrobce:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DA)

1. Model: 04637
2. Navn og adresse på fabrikanten og, hvis det er relevant, dennes bemyndigede repræsentant:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland

3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar.
4. Erklæringens genstand:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10

5. Det ovennævnte produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 og er identisk med PPE omfattet af certyfikat 0075/6314/162/08/25/1924, udstedt af:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075

6. Henvisninger til de relevante harmoniserede standarder eller til de anvendte fælles specifikationer eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018

7. Udstedelsessted og –dato:

   Zabrze, 23.09.2025

Underskrevet på vegne af producenten:

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

Jarosław Zawadzki

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DE)

1. Modell: 04637
2. Name und Anschrift des Herstellers und ggf. seines Bevollmächtigten:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Diese Konformitätserklärung wird unter alleiniger Verantwortung des Erzeugers ausgestellt.
4. Gegenstand der Erklärung:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Das oben genannte Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 und ist mit der PSA identisch, die Gegenstand der EU-Bescheinigung 0075/6314/162/08/25/1924 ist, ausgestellt von:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder gemeinsamen Spezifikationen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Ort und Datum der Ausstellung:

   Zabrze, 23.09.2025

Im Namen des Herstellers unterzeichnet:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## ΕΝΩΣΙΑΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ (EL)

1. Μοντέλο: 04637
2. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή και, κατά περίπτωση, του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
4. Αντικείμενο της δήλωσης:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Το ανωτέρω προϊόν είναι σύμφωνο με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και είναι πανομοιότυπο με τα ΜΑΠ που αποτελούν το αντικείμενο του πιστοποιητικού 0075/6314/162/08/25/1924, που εκδόθηκε από:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Αναφορά των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων ή των κοινών προδιαγραφών που χρησιμοποιήθηκαν ή αναφορά των άλλων τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Τόπος και ημερομηνία έκδοσης:

   Zabrze, 23.09.2025

Υπογεγραμμένο για λογαριασμό του κατασκευαστή:

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

Jarosław Zawadzki

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (ES)

1. Modelo: 04637
2. Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.
4. Objeto de la declaración:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. El producto anterior cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 y es idéntico al EPI objeto del certificado 0075/6314/162/08/25/1924 emitido por:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes o a las especificaciones comunes utilizadas, o referencias a otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Lugar y fecha de expedición:

   Zabrze, 23.09.2025

Firmado en nombre del fabricante:



Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON (ET)

1. Mudel: 04637
2. Valmistaja ja asjakohasel juhul tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel.
4. Deklaratsiooni ese:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Eespool nimetatud toode vastab määrusele (EL) 2016/425 ja on identne isikukaitsevahendiga, millele on väljastatud sertifikaat 0075/6314/162/08/25/1924:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Viited kasutatud asjaomastele harmoneeritud standarditele või ühtsetele kirjeldustele või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, millele vastavust deklareeritakse:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Väljaandmise koht ja kuupäev:

   Zabrze, 23.09.2025

Tootja nimel allkirjastatud:

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

Jarosław Zawadzki

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (FI)

1. Malli: 04637
2. Valmistajan tai tapauksen mukaan valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
4. Vakuutuksen kohde:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10

5. Edellä mainittu tuote on EU-asetuksen 2016/425 mukainen ja vastaa henkilönsuojainta, jolle on myönnetty sertifikaatti 0075/6314/162/08/25/1924, myöntäjänä:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075

6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai yhteisiin eritelmiin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018

7. Antamispaikka ja -päivämäärä:

   Zabrze, 23.09.2025

Valmistajan puolesta allekirjoitettu:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (FR)

1. Modèle : 04637
2. Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire :

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
4. Objet de la déclaration :

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Le produit ci-dessus est conforme au règlement (UE) 2016/425 et est identique à l'EPI faisant l'objet du certificat 0075/6314/162/08/25/1924 délivré par :

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Références aux normes harmonisées ou aux spécifications communes pertinentes utilisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Lieu et date d'établissement :

   Zabrze, 23.09.2025

Signé au nom du fabricant :

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

Jarosław Zawadzki

## DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE (GA)

1. Samhail: 04637
2. Ainm agus seoladh an mhonaróra agus, más infheidhme, ainm agus seoladh a ionadaí údaraithe:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland

3. Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi chúram an mhonaróra agus é sin amháin.
4. Cuspóir an dearbhaithe:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10

5. Tá an táirge thuas i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425 agus tá sé comhionann leis an TCI atá faoi ábhar deimhniú 0075/6314/162/08/25/1924 a eisíodh ag:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075

6. Tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha nó do na sonraíochtaí comhchoiteanna atá in úsáid nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile a ndearbhaítear comhréireacht maidir leo:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018

7. An áit agus an dáta eisiúna:

   Zabrze, 23.09.2025

Arna shíniú thar ceann an mhonaróra:

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

Jarosław Zawadzki

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (HR)

1. Model: 04637
2. Naziv i adresa izrađivača i, ako je to primjenjivo, njegova ovlaštenog zastupnika:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje pod isključivom odgovornošću izrađivača.
4. Predmet izjave:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Navedeni proizvod u skladu je s Uredbom (EU) 2016/425 i identičan je OZO-u koji je predmet certifikata 0075/6314/162/08/25/1924 izdanog od strane:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Upućivanja na primijenjene relevantne usklađene norme ili zajedničke specifikacije ili upućivanja na druge tehničke specifikacije u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Mjesto i datum izdavanja:

   Zabrze, 23.09.2025

Potpisano u ime proizvođača:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

# EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (HU)

1. Modell: 04637
2. Az előállító vagy adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot az előállító kizárólag saját felelősségére adja ki.
4. A nyilatkozat tárgya:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. A fenti termék megfelel a 2016/425/EU rendeletnek, és megegyezik azzal az egyéni védőeszközzel, amelyre az 0075/6314/162/08/25/1924 számú tanúsítvány vonatkozik, amelyet kiadta:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Az alkalmazott releváns harmonizált szabványokra vagy egységes előírásokra való hivatkozások vagy az egyéb műszaki előírásokra való hivatkozások, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. A kiállítás helye és dátuma:

   Zabrze, 23.09.2025

A gyártó nevében aláírva:

Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

Jarosław Zawadzki

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (IT)

1. Modello: 04637
2. Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo rappresentante autorizzato:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
4. Oggetto della dichiarazione:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Il prodotto sopra descritto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 ed è identico al DPI oggetto del certificato 0075/6314/162/08/25/1924 rilasciato da:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate o specifiche comuni utilizzate o alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Luogo e data del rilascio:

   Zabrze, 23.09.2025

Firmato per conto del produttore:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (LT)

1. Modelis: 04637
2. Fizinio gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Ši atitikties deklaracija išduota vien fizinio gamintojo atsakomybe.
4. Deklaracijos objektas:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Aukščiau nurodytas gaminys atitinka Reglamentą (ES) 2016/425 ir yra identiškas asmeninei apsaugos priemonei, kuriai išduotas sertifikatas 0075/6314/162/08/25/1924, išduotas:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus ar naudojamas bendrąsias specifikacijas arba nuorodos į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruojama atitiktis:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Išdavimo vieta ir data:

   Zabrze, 23.09.2025

Pasirašyta gamintojo vardu:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS (LV)

1. Modelis: 04637
2. Izgatavotāja un attiecīgā gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz konkrētā izgatavotāja atbildību.
4. Deklarācijas priekšmets:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Iepriekš minētais produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām un ir identisks individuālās aizsardzības līdzeklim, kuram izsniegts sertifikāts 0075/6314/162/08/25/1924, ko izdeva:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz kopīgajām specifikācijām vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Izdošanas vieta un datums:

   Zabrze, 23.09.2025

Parakstīts ražotāja vārdā:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE (MT)

1. Il-mudell: 04637
2. L-isem u l-indirizz tal-manifattur u, fejn ikun applikabbli, tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
4. L-għan tad-dikjarazzjoni:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Il-prodott imsemmi hawn fuq huwa konformi mar-Regolament (UE) 2016/425 u huwa identiku mal-PPE li għalih inħareġ iċ-ċertifikat 0075/6314/162/08/25/1924 minn:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti jew għall-ispeċifikazzjonijiet komuni użati jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħrajn li fir-rigward tagħhom tiġi ddikjarata l-konformità:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Post u data tal-ħruġ:

   Zabrze, 23.09.2025

Iffirmat f'isem il-manifattur:

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

Jarosław Zawadzki

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING (NL)

1. Model: 04637
2. Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, de gemachtigde van de fabrikant:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.
4. Voorwerp van de verklaring:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Het bovenstaande product voldoet aan Verordening (EU) 2016/425 en is identiek aan de PBM waarop certificaat 0075/6314/162/08/25/1924 van toepassing is, afgegeven door:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de gebruikte gemeenschappelijke specificaties of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heft:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Plaats en datum van afgifte:

   Zabrze, 23.09.2025

Ondertekend namens de fabrikant:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (PT)

1. Modelo: 04637
2. Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
4. Objeto da declaração:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. O produto acima está em conformidade com o regulamento (UE) 2016/425 e é idêntico ao EPI objeto do certificado da 0075/6314/162/08/25/1924 emitido por:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Referências às normas harmonizadas aplicáveis ou às especificações comuns utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Local e data de emissão:

   Zabrze, 23.09.2025

Assinado em nome do fabricante:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (RO)

1. Modelul: 04637
2. Denumirea și adresa fabricantului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului.
4. Obiectul declarației:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Produsul de mai sus este conform cu Regulamentul (UE) 2016/425 și este identic cu EIP care face obiectul certificatului 0075/6314/162/08/25/1924 emis de:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Referințele standardelor armonizate relevante sau ale specificațiilor comune utilizate sau referințele celorlalte specificații tehnice în raport cu care se declară conformitatea:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Locul și data emiterii:

   Zabrze, 23.09.2025

Semnat în numele producătorului:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

# EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE (SK)

1. Model: 04637
2. Názov a adresa zhotoviteľa a v príslušných prípadoch jeho splnomocneného zástupcu:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť zhotoviteľa.
4. Predmet vyhlásenia:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Vyššie uvedený výrobok je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 a je totožný s OOP, na ktorý sa vzťahuje certifikát 0075/6314/162/08/25/1924 vydaný:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Odkazy na príslušné uplatnené harmonizované normy alebo spoločné špecifikácie, alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Miesto a dátum vydania:

   Zabrze, 23.09.2025

Podpísané v mene výrobcu:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## EU IZJAVA O SKLADNOSTI (SL)

1. Model: 04637
2. Ime in naslov izdelovalca ter, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland

3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno izdelovalec.
4. Predmet izjave:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10

5. Zgoraj naveden izdelek je skladen z Uredbo (EU) 2016/425 in je enak OVO, ki je predmet certifikata 0075/6314/162/08/25/1924, ki ga je izdal:

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075

6. Sklici na uporabljene ustrezne harmonizirane standarde ali skupne specifikacije ali sklici na druge tehnične specifikacije, na podlagi katerih je izdana izjava o skladnosti:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018

7. Kraj in datum izdaje:

   Zabrze, 23.09.2025

Podpisano v imenu proizvajalca:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (SV)

1. Modell: 04637
2. Tillverkarens namn och adress och i tillämpliga fall namn och adress för dennes bemyndigade företrädare:

   AMiO Sp. Z o.o.
   ul. Handlowa 3,
   41–807 Zabrze
   Poland
3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget Ansvar.
4. Föremål för försäkra:

   Rękawice ochronne poliestrowe powlekane lateksem rozmiar 10 / PE Latex Coated Safety Gloves 2121X size 10
5. Den ovan nämnda produkten uppfyller förordning (EU) 2016/425 och är identisk med den PPE som omfattas av certifikat 0075/6314/162/08/25/1924, utfärdat av::

   CTC, Parc Sc. T. Garn.
   4, rue Herm. Frenkel
   69367 Lyon Cedex 07,
   France
   NB: 0075
6. Hänvisningar till de tillämpliga harmoniserade standarder eller till de gemensamma specifikationer som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

   EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018
7. Ort och datum för utfärdande:

   Zabrze, 23.09.2025

Undertecknat på uppdrag av tillverkaren:

Jarosław Zawadzki

AMiO Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PL6482786722 Regon: 369418682
KRS:0000717122 tel: +48666344000

## EN - USER MANUAL

### Safety gloves

Before using personal protective equipment, read this information leaflet carefully in accordance with Regulation (EU) 2016/425, Annex II, item 1.4. If the equipment is passed on to another person, this leaflet must be included or transferred. It may be copied without restriction for this purpose.

**Model:** 04637

**Risk Category:** II

**Size:** 10

**Manufacturer:** AMiO sp. z o.o.

**Address:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poland

**Type of protection:** Protection against mechanical hazards

#### INSTRUCTIONS FOR STORAGE, USE, CLEANING, MAINTENANCE, SERVICING, AND DISINFECTION

**Storage:** Store gloves in a dry, well-ventilated area, away from heat sources, moisture, sunlight, and chemicals. Keep in the original packaging.

**Use:** Use only in conditions for which the gloves are intended. Put on clean, dry hands. Check gloves for wear, cracks, or damage before use.

**Cleaning:** Gloves can be cleaned manually with lukewarm water and mild detergent (max 30°C). Do not use bleach or solvents.

**Maintenance/Servicing:** No special maintenance or servicing is required.

**Disinfection:** Wipe the surface of the gloves with a damp cloth and a mild disinfectant. Allow to dry completely before reuse.

**Note:** Excessive or frequent washing may affect the protective properties of the material.

#### TECHNICAL TEST RESULTS

Protection levels (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020 EN 388:2016 | Protective property | | Level | Scale |
|---|---|---|---|---|
|  2121X | A | Abrasion resistance | 2 | 1–4 |
| | B | Cut resistance (Coupe test) | 1 | 1–5 |
| | C | Tear resistance | 2 | 1–4 |
| | D | Puncture resistance | 1 | 1–4 |
| | E | Cut resistance (TDM test) | X | A–F |

General requirements (EN ISO 21420:2020)

**Dexterity level:** 5 (scale 1–5)

**Explanation:**

1–5: higher number = higher resistance;

A–F: F = highest resistance, A = lowest;

X: not tested;

0: tested but did not meet the minimum safety level.

Cut resistance results should be treated as indicative only.

**Warning:** If there is a risk of being pulled into moving machine parts, wearing gloves of any kind should be strictly avoided.

#### PROTECTION CLASS AND USE LIMITATIONS

- Protection against low to medium intensity mechanical damage.
- Not suitable for protection against cuts from sharp tools (e.g., moving machine parts), chemicals, high temperatures, or electrical hazards.
- Not suitable for environments with chemical or biological risks.

#### APPROPRIATE PACKAGING FOR TRANSPORT

- Individual packaging: plastic bag or cardboard box
- Collective packaging: transport carton
- Protect against moisture and mechanical damage.

#### MARKING MEANING

- **CE 0075** – compliance with EU requirements, number of the notified body
- **EN 388:2016 – 2121X** – mechanical protection levels
- **Hammer pictogram** – protection against mechanical hazards

#### TYPE OF RISK COVERED BY THE PPE

The gloves, within the indicated protection levels (hammer pictogram), protect against:

- Abrasion
- Cutting
- Tearing
- Puncturing

Do not protect against:

- Chemicals
- Microorganisms
- High temperature
- Electrical hazards

#### EU REGULATIONS REFERENCE

The product complies with Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.

#### NOTIFIED BODY

**Notified body:** CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France

**Notified body number:** 0075

## HARMONISED STANDARDS

EN ISO 21420:2020 – General requirements for gloves
EN 388:2016 – Gloves protecting against mechanical risks

## PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Rękawice ochronne

Przed użyciem środków ochrony indywidualnej należy uważnie przeczytać niniejszą broszurę informacyjną, zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ust. 1.4. W przypadku przekazania środków ochrony innej osobie, należy dołączyć tę broszurę lub ją przekazać. W tym celu broszura może być kopiowana bez ograniczeń.

**Model:** 04637

**Kategoria ryzyka:** II

**Rozmiar:** 10

**Producent:** AMiO sp. z o.o.

**Adres:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poland

**Typ ochrony:** Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi

## INSTRUKCJA PRZECHOWYWANIA, UŻYTKOWANIA, CZYSZCZENIA, KONSERWACJI, SERWISOWANIA I DEZYNFEKCJI

**Przechowywanie:**

Rękawice przechowywać w suchym, przewiewnym miejscu, z dala od źródeł ciepła, wilgoci, światła słonecznego i środków chemicznych. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

**Użytkowanie:** Stosować tylko w warunkach, do których rękawice są przeznaczone. Założyć na czyste, suche dłonie. Przed użyciem sprawdzić rękawice pod kątem przetarć, pęknięć i uszkodzeń.

**Czyszczenie:** Rękawice można czyścić ręcznie za pomocą letniej wody i łagodnego detergentu (max 30°C). Nie stosować wybielaczy ani rozpuszczalników.

**Konserwacja/serwisowanie:** Rękawice nie wymagają specjalnej konserwacji ani serwisowania.

**Dezynfekcja:** Można przetrzeć powierzchnię rękawic wilgotną ściereczką z łagodnym środkiem dezynfekującym. Przed ponownym użyciem pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

**Uwaga:** Zbyt intensywne lub częste pranie może wpłynąć na właściwości ochronne materiału.

## WYNIKI BADAŃ TECHNICZNYCH

Poziomy ochrony (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020 EN 388:2016  2121X | Właściwość ochronna | | Poziom | Skala |
|---|---|---|---|---|
| | A | Odporność na ścieranie | 2 | 1–4 |
| | B | Odporność na przecięcie | 1 | 1–5 |
| | C | Odporność na rozdzieranie | 2 | 1–4 |
| | D | Odporność na przekłucie | 1 | 1–4 |
| | E | Odporność na przecięcie (TDM) | X | A–F |

Wymagania ogólne (EN ISO 21420:2020)

**Poziom zręczności:** 5 (w skali 1–5)

**Wyjaśnienia:**

1–5: im większa liczba tym wiesza odporność;

A–F: F największa oporność, A najmniejsza;

X: nie badano;

0: badano, ale nie osiągnięto minimalnego poziomu bezpieczeństwa.

Wyniki badań odporności na przecięcie należy rozumieć wyłącznie jako wskazówkę.

**Uwaga:** Jeżeli istnieje ryzyko wciągnięcia przez ruchome elementy maszyny, należy bezwzględnie unikać stosowania jakichkolwiek rękawic ochronnych.

## KLASY OCHRONY I LIMITY STOSOWANIA

- Ochrona przed uszkodzeniami mechanicznymi o niskiej do średniej intensywności.
- Nie zapewniają ochrony przed przecięciem ostrymi narzędziami (takimi jak na przykład części ruchome maszyn), substancjami chemicznymi, wysoką temperaturą ani ryzykiem elektrycznym.
- Nie należy używać w środowiskach z ryzykiem chemicznym lub biologicznym.

## ODPOWIEDNIE OPAKOWANIE DO TRANSPORTU

- Opakowanie jednostkowe: worek foliowy lub opakowanie kartonowe
- Opakowanie zbiorcze: karton transportowy
- Chronić przed wilgocią i uszkodzeniami mechanicznymi.

## ZNACZENIE OZNACZEŃ

- **CE 0075** – zgodność z wymaganiami UE, numer jednostki notyfikowanej.
- **EN 388:2016 – 2121X** – poziomy ochrony mechanicznej.
- Piktogram młotka – ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi.

### RODZAJ RYZYKA, PRZED KTÓRYM CHRONI ŚRODEK OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Rękawice – w zakresie poziomów ochrony podanych na piktogramie z młotkiem – chronią przed:

- Ścieraniem
- Przecięciem
- Rozdzieraniem
- Przekłuciem

Nie chronią przed:

- Chemikaliami
- Mikroorganizmami
- Wysoką temperaturą
- Zagrożeniami elektrycznymi

### ODNIESIENIE DO PRZEPISÓW UE

Produkt spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

### JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA

- Jednostka notyfikowana: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France.
- Numer jednostki notyfikowanej: 0075.

### NORMY ZHARMONIZOWANE

- EN ISO 21420:2020 – wymagania ogólne dla rękawic
- EN 388:2016 – rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi

## DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

### Sicherheitshandschuhe

Vor der Verwendung der persönlichen Schutzausrüstung ist diese Informationsbroschüre gemäß Anhang II, Abschnitt 1.4 der Verordnung (EU) 2016/425 sorgfältig zu lesen. Bei Weitergabe der Schutzausrüstung an eine andere Person muss diese Broschüre beigelegt oder mitübergeben werden. Zu diesem Zweck darf die Broschüre uneingeschränkt kopiert werden.

**Modell:** 04637

**Risikokategorie:** II

**Größe:** 10

**Hersteller:** AMiO sp. z o.o.

**Adresse:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poland

**Schutztyp:** Schutz vor mechanischen Gefährdungen

### ANLEITUNG ZUR LAGERUNG, VERWENDUNG, REINIGUNG, WARTUNG, PFLEGE UND DESINFEKTION

**Lagerung:** Die Handschuhe trocken und gut belüftet aufbewahren, fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit, Sonnenlicht und chemischen Stoffen. In der Originalverpackung lagern.

**Verwendung:** Nur unter den Bedingungen verwenden, für die die Handschuhe bestimmt sind. Auf saubere, trockene Hände anziehen. Vor dem Gebrauch auf Abrieb, Risse oder Beschädigungen überprüfen.

**Reinigung:** Handschuhe können von Hand mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel (max. 30 °C) gereinigt werden. Keine Bleichmittel oder Lösungsmittel verwenden.

**Wartung/Pflege:** Die Handschuhe erfordern keine besondere Wartung oder Pflege.

**Desinfektion:** Die Oberfläche der Handschuhe kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Desinfektionsmittel abgewischt werden. Vor erneutem Gebrauch vollständig trocknen lassen.

**Hinweis:** Zu häufiges oder intensives Waschen kann die Schutzeigenschaften des Materials beeinträchtigen.

### TECHNISCHE PRÜFERGEBNISSE

Schutzniveaus (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020<br>EN 388:2016<br><br>2121X | Schutzeigenschaft | | Niveau | Skala |
|---|---|---|---|---|
| | A | Abriebfestigkeit | 2 | 1–4 |
| | B | Schnittfestigkeit (Coupe-Test) | 1 | 1–5 |
| | C | Weiterreißfestigkeit | 2 | 1–4 |
| | D | Durchstichfestigkeit | 1 | 1–4 |
| | E | Schnittfestigkeit (TDM-Test) | X | A–F |

Allgemeine Anforderungen (EN ISO 21420:2020)

F**ingerfertigkeitsniveau:** 5 (auf einer Skala von 1 bis 5)

**Erläuterungen:**

1–5: Je höher die Zahl, desto besser die Beständigkeit

A–F: F = höchste Beständigkeit, A = geringste

X: nicht geprüft

0: geprüft, aber Mindestanforderung nicht erfüllt

Die Ergebnisse zur Schnittfestigkeit dienen nur als Orientierung.

**Achtung:** Bei Gefahr des Hineingezogenwerdens durch bewegliche Maschinenteile dürfen keine Schutzhandschuhe verwendet werden.

### SCHUTZKLASSEN UND EINSATZGRENZEN

- Schutz vor mechanischen Schäden mit niedriger bis mittlerer Intensität
- Kein Schutz gegen Schnitte durch scharfe Werkzeuge (z. B. bewegliche Maschinenteile), chemische Substanzen, hohe

Temperaturen oder elektrische Gefahren
- Nicht geeignet für Umgebungen mit chemischen oder biologischen Risiken

**GEEIGNETE TRANSPORTVERPACKUNG**

- Einzelverpackung: Folienbeutel oder Kartonverpackung
- Sammelverpackung: Transportkarton
- Vor Feuchtigkeit und mechanischen Beschädigungen schützen

**BEDEUTUNG DER KENNZEICHNUNGEN**

- **CE 0075** – Konformität mit EU-Anforderungen, Nummer der benannten Stelle
- **EN 388:2016 – 2121X** – mechanische Schutzniveaus
- **Hammer-Piktogramm** – Schutz vor mechanischen Gefahren

**ART DES RISIKOS, VOR DEM DIE PSA SCHÜTZT**

Die Handschuhe bieten – im Rahmen der auf dem Hammer-Piktogramm angegebenen Schutzniveaus – Schutz vor:
- Abrieb
- Schnitten
- Weiterreißen
- Durchstichen

Kein Schutz vor:
- Chemikalien
- Mikroorganismen
- Hohen Temperaturen
- Elektrischen Gefahren

**BEZUGNAHME AUF EU-VORSCHRIFTEN**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen.

**BENANNTE STELLE**

- **Benannte Stelle:** CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Frankreich
- **Nummer der benannten Stelle:** 0075

**HARMONISIERTE NORMEN**

- EN ISO 21420:2020 – Allgemeine Anforderungen für Handschuhe
- EN 388:2016 – Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefährdungen

## ES - INSTRUCCIÓN DE USO

### Guantes de seguridad

Antes de utilizar el equipo de protección individual, lea atentamente este folleto informativo, de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425, anexo II, apartado 1.4. Si el equipo se entrega a otra persona, este folleto debe ser incluido o entregado junto con él. Puede copiarse libremente para este fin.

**Modelo:** 04637

**Categoría de riesgo:** II

**Talla:** 10

**Fabricante:** AMiO sp. z o.o.

**Dirección:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poland

**Tipo de protección:** Protección contra riesgos mecánicos

**INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO, USO, LIMPIEZA, MANTENIMIENTO, SERVICIO Y DESINFECCIÓN**

Almacenamiento:

Guarde los guantes en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, humedad, luz solar y productos químicos. Conservar en el embalaje original.

**Uso:** Utilizar solo en condiciones para las que están destinados los guantes. Colocar sobre manos limpias y secas. Antes de usar, comprobar si hay desgaste, grietas o daños.

**Limpieza:** Los guantes pueden limpiarse manualmente con agua tibia y detergente suave (máx. 30 °C). No usar lejía ni disolventes.

**Mantenimiento/Servicio:** No requieren mantenimiento ni servicio especial.

**Desinfección:** Puede limpiarse la superficie de los guantes con un paño húmedo y un desinfectante suave. Dejar secar completamente antes de volver a usar.

**Atención:** Un lavado excesivo o frecuente puede afectar las propiedades protectoras del material.

**RESULTADOS DE ENSAYOS TÉCNICOS**

Niveles de protección (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020<br>EN 388:2016 | Propiedad protectora | | Nivel | Escala |
|---|---|---|---|---|
| <br>2121X | A | Resistencia a la abrasión | 2 | 1–4 |
| | B | Resistencia al corte (Coupe) | 1 | 1–5 |
| | C | Resistencia al rasgado | 2 | 1–4 |
| | D | Resistencia a la perforación | 1 | 1–4 |
| | E | Resistencia al corte (TDM) | X | A–F |

Requisitos generales (EN ISO 21420:2020)

**Nivel de destreza:** 5 (escala 1–5)

**Explicaciones:**

1–5: cuanto mayor sea el número, mayor será la resistencia

A–F: F = máxima resistencia, A = mínima

X: no probado

0: probado, pero sin alcanzar el nivel mínimo de seguridad

Los resultados de resistencia al corte deben considerarse solo como orientativos.

**Advertencia:** Si existe riesgo de atrapamiento en partes móviles de máquinas, está absolutamente prohibido usar guantes de protección.

**CLASES DE PROTECCIÓN Y LIMITACIONES DE USO**

- Protección contra daños mecánicos de baja a media intensidad
- No proporcionan protección contra cortes con herramientas afiladas (por ejemplo, partes móviles de máquinas), productos químicos, altas temperaturas ni riesgos eléctricos
- No deben utilizarse en entornos con riesgos químicos o biológicos

**EMBALAJE ADECUADO PARA EL TRANSPORTE**

- Embalaje individual: bolsa de plástico o caja de cartón
- Embalaje colectivo: caja de transporte
- Proteger contra la humedad y daños mecánicos

**SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS**

- **CE 0075** – cumplimiento de los requisitos de la UE, número del organismo notificado
- **EN 388:2016 – 2121X** – niveles de protección mecánica
- **Pictograma de martillo** – protección contra riesgos mecánicos

**TIPO DE RIESGO FRENTE AL QUE PROTEGE EL EPI**

Los guantes, dentro de los niveles de protección indicados (pictograma del martillo), protegen contra:

- Abrasión
- Corte
- Rasgado
- Perforación

No protegen contra:

- Productos químicos
- Microorganismos
- Altas temperaturas
- Riesgos eléctricos

**REFERENCIA A LA NORMATIVA DE LA UE**

El producto cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual.

**ORGANISMO NOTIFICADO**

- **Organismo notificado:** CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Francia
- **Número del organismo notificado:** 0075

**NORMAS ARMONIZADAS**

- EN ISO 21420:2020 – Requisitos generales para guantes
- EN 388:2016 – Guantes de protección contra riesgos mecánicos

## PT - MANUAL DO UTILIZADOR

### Luvas de segurança

Antes de usar os equipamentos de proteção individual, leia atentamente este folheto informativo, de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, Anexo II, ponto 1.4. Em caso de transferência do equipamento de proteção para outra pessoa, este folheto deve ser anexado ou entregue junto. Para esse fim, o folheto pode ser copiado sem restrições.

**Modelo:** 04637

**Categoria de risco:** II

**Tamanho:** 10

**Fabricante:** AMiO sp. z o.o.

**Endereço:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poland

**Tipo de proteção:** Proteção contra riscos mecânicos

**INSTRUÇÕES PARA ARMAZENAMENTO, USO, LIMPEZA, CONSERVAÇÃO, MANUTENÇÃO E DESINFECÇÃO**

**Armazenamento:** Armazene as luvas em local seco e ventilado, longe de fontes de calor, umidade, luz solar e produtos químicos. Mantenha na embalagem original.

**Uso:** Use somente nas condições para as quais as luvas foram projetadas. Calce com mãos limpas e secas. Antes do uso, verifique as luvas quanto a desgastes, rachaduras e danos.

**Limpeza:** As luvas podem ser limpas manualmente com água morna e detergente suave (máx. 30°C). Não use alvejantes nem solventes.

**Conservação/Manutenção:** As luvas não requerem manutenção ou assistência especial.

**Desinfecção:** Pode limpar a superfície das luvas com um pano úmido e um desinfetante suave. Deixe secar completamente antes de reutilizar.

**Aviso:** Lavagens muito frequentes ou intensas podem afetar as propriedades protetoras do material.

## RESULTADOS DOS TESTES TÉCNICOS

Níveis de proteção (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020 EN 388:2016 | Propriedade protetora | | Nível | Escala |
|---|---|---|---|---|
|  2121X | A | Resistência à abrasão | 2 | 1–4 |
| | B | Resistência ao corte | 1 | 1–5 |
| | C | Resistência ao rasgo | 2 | 1–4 |
| | D | Resistência à perfuração | 1 | 1–4 |
| | E | Resistência ao corte (TDM) | X | A–F |

Requisitos gerais (EN ISO 21420:2020)

**Nível de destreza:** 5 (escala de 1 a 5)

**Explicações:**

1–5: quanto maior o número, maior a resistência

A–F: F = resistência máxima, A = mínima

X: não testado

0: testado, mas não atingiu o nível mínimo de segurança

Os resultados de resistência ao corte devem ser interpretados apenas como indicativos.

**Atenção:** Em caso de risco de enroscamento por peças móveis de máquinas, deve-se evitar rigorosamente o uso de quaisquer luvas de proteção.

## CLASSES DE PROTEÇÃO E LIMITES DE USO

- Proteção contra danos mecânicos de baixa a média intensidade
- Não protegem contra cortes por ferramentas afiadas (ex: peças móveis de máquinas), substâncias químicas, altas temperaturas ou riscos elétricos
- Não usar em ambientes com risco químico ou biológico

## EMBALAGEM ADEQUADA PARA TRANSPORTE

- Embalagem individual: saco plástico ou embalagem de papelão
- Embalagem coletiva: caixa de transporte
- Proteger contra umidade e danos mecânicos

## SIGNIFICADO DAS MARCAÇÕES

- **CE 0075** – conformidade com os requisitos da UE, número da entidade notificadora
- **EN 388:2016 – 2121X** – níveis de proteção mecânica
- **Pictograma do martelo** – proteção contra riscos mecânicos

## TIPO DE RISCO CONTRA O QUAL O EPI PROTEGE

The gloves, within the indicated protection levels (hammer pictogram), protect against:

- Abrasion
- Cutting
- Tearing
- Puncturing

Do not protect against:

- Chemicals
- Microorganisms
- High temperature
- Electrical hazards

## EU REGULATIONS REFERENCE

The product complies with Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.

## NOTIFIED BODY

- Notified body: CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France
- Notified body number: 0075

## HARMONISED STANDARDS

- EN ISO 21420:2020 – General requirements for gloves
- EN 388:2016 – Gloves protecting against mechanical risks

# CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

## Bezpečnostní rukavice

Před použitím osobních ochranných prostředků si pozorně přečtěte tuto informační brožuru v souladu s nařízením (EU) 2016/425, příloha II, bod 1.4. Pokud jsou ochranné prostředky předávány jiné osobě, musí být brožura přiložena nebo předána společně. Za tímto účelem může být brožura volně kopírována.

**Model:** 04637

**Kategorie rizika:** II

**Velikost:** 10

**Výrobce:** AMiO sp. z o.o.

**Adresa:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Polsko

**Typ ochrany:** Ochrana proti mechanickým rizikům

## POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ, POUŽITÍ, ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBU, SERVIS A DEZINFEKCI

**Skladování:** Uchovávejte rukavice na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah tepla, vlhkosti, slunečního světla a chemikálií. Skladujte v originálním obalu.

**Použití:** Používejte pouze za podmínek, pro které jsou rukavice určeny. Nasaďte na čisté a suché ruce. Před použitím zkontrolujte, zda nejsou rukavice odřené, popraskané nebo poškozené.

**Čištění:** Rukavice lze čistit ručně vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem (max. 30 °C). Nepoužívejte

bělidla ani rozpouštědla.

**Údržba/Servis:** Rukavice nevyžadují žádnou zvláštní údržbu ani servis.

**Dezinfekce:** Povrch rukavic lze otřít vlhkým hadříkem s jemným dezinfekčním prostředkem. Před opětovným použitím nechte zcela vyschnout.

**Upozornění:** Příliš časté nebo intenzivní praní může ovlivnit ochranné vlastnosti materiálu.

## VÝSLEDKY TECHNICKÝCH ZKOUŠEK

Úrovně ochrany (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020<br>EN 388:2016 | Ochranná vlastnost | | Úroveň | Škála |
|---|---|---|---|---|
| 2121X | A | Odolnost proti oděru | 2 | 1–4 |
| | B | Odolnost proti prořízntutí (Coupe) | 1 | 1–5 |
| | C | Odolnost proti roztržení | 2 | 1–4 |
| | D | Odolnost proti propíchnutí | 1 | 1–4 |
| | E | Odolnost proti prořízntutí (TDM) | X | A–F |

Obecné požadavky (EN ISO 21420:2020)

Úr**oveň obratnosti:** 5 (škála 1–5)

**Vysvětlivky:**

1–5: čím vyšší číslo, tím vyšší odolnost

A–F: F = nejvyšší odolnost, A = nejnižší

X: nezkoušeno

0: zkoušeno, ale nebylo dosaženo minimální úrovně bezpečnosti

Výsledky testu odolnosti proti prořízntutí jsou pouze orientační.

**Varování:** Pokud hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi strojů, je třeba se použití jakýchkoli ochranných rukavic důsledně vyhnout.

## TŘÍDY OCHRANY A OMEZENÍ POUŽITÍ

- Ochrana proti mechanickému poškození nízké až střední intenzity
- Nechrání proti prořízntutí ostrými nástroji (např. pohyblivými částmi strojů), chemikáliím, vysoké teplotě ani elektrickým rizikům
- Nevhodné pro prostředí s chemickým nebo biologickým rizikem

## VHODNÉ BALENÍ PRO PŘEPRAVU

- Jednotlivé balení: plastový sáček nebo kartonová krabička
- Hromadné balení: přepravní karton
- Chránit před vlhkostí a mechanickým poškozením

## VÝZNAM OZNAČENÍ

- **CE 0075** – shoda s požadavky EU, číslo notifikované osoby
- **EN 388:2016 – 2121X** – úrovně mechanické ochrany
- **Piktogram kladiva** – ochrana proti mechanickým rizikům

## TYP RIZIKA, PROTI KTERÉMU OOP CHRÁNÍ

Rukavice chrání (v rámci úrovní uvedených na piktogramu s kladivem) proti:

- Oděru
- Prořízntutí
- Roztržení
- Propíchnutí

Nechrání proti:

- Chemikáliím
- Mikroorganismům
- Vysoké teplotě
- Elektrickým rizikům

## ODKAZ NA PŘEDPISY EU

Výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

## NOTIFIKOVANÁ OSOBA

- Notifikovaná osoba: CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Francie
- Číslo notifikované osoby: 0075

## HARMONIZOVANÉ NORMY

- EN ISO 21420:2020 – Obecné požadavky na rukavice
- EN 388:2016 – Rukavice chránící proti mechanickým rizikům

## SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

### Ochranné rukavice

Pred použitím osobných ochranných prostriedkov si pozorne prečítajte túto informačnú brožúru v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425, príloha II, bod 1.4. Ak sú ochranné prostriedky odovzdávané inej osobe, táto brožúra musí byť priložená alebo odovzdaná spolu s nimi. Na tento účel je možné brožúru bez obmedzení kopírovať.

**Model:** 04637

**Kategória rizika:** II

**Veľkosť:** 10

**Výrobca:** AMiO sp. z o.o.

**Adresa:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poľsko

**Typ ochrany:** Ochrana pred mechanickými rizikami

## POKYNY NA SKLADOVANIE, POUŽÍVANIE, ČISTENIE, ÚDRŽBU, SERVIS A DEZINFEKCIU

**Skladovanie:** Rukavice skladujte na suchom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu tepla, vlhkosti, slnečného svetla a chemických látok. Uchovávajte v pôvodnom obale.

**Používanie:** Používajte len v podmienkach, na ktoré sú rukavice určené. tNasaďte na čisté a suché ruky. Pred použitím skontrolujte, či nie sú rukavice opotrebované, prasknuté alebo poškodené.

**Čistenie:** Rukavice je možné čistiť ručne vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom (max. 30 °C). Nepoužívajte bielidlá ani rozpúšťadlá.

**Údržba/Servis:** Rukavice si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu ani servis.

**Dezinfekcia:** Povrch rukavíc je možné utrieť vlhkou handričkou s jemným dezinfekčným prostriedkom. Pred opätovným použitím nechajte úplne vyschnúť.

**Upozornenie:** Príliš časté alebo intenzívne pranie môže ovplyvniť ochranné vlastnosti materiálu.

## VÝSLEDKY TECHNICKÝCH TESTOV

Úrovne ochrany (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020 EN 388:2016 | Ochranná vlastnosť | | Úroveň | Stupnica |
|---|---|---|---|---|
| 2121X | A | Odolnosť proti oderu | 2 | 1–4 |
| | B | Odolnosť proti prerezaniu (Coupe) | 1 | 1–5 |
| | C | Odolnosť proti roztrhnutiu | 2 | 1–4 |
| | D | Odolnosť proti prepichnutiu | 1 | 1–4 |
| | E | Odolnosť proti prerezaniu (TDM) | X | A–F |

Všeobecné požiadavky (EN ISO 21420:2020)

**Úroveň obratnosti**: 5 (v stupnici 1–5)

**Vysvetlivky:**

1–5: čím vyššie číslo, tým vyššia odolnosť

A–F: F = najvyššia odolnosť, A = najnižšia

X: netestované

0: testované, ale nedosiahnutá minimálna úroveň bezpečnosti

Výsledky testov odolnosti proti prerezaniu sú len orientačné.

**Upozornenie:** Ak existuje riziko zachytenia pohyblivými časťami strojov, použitie ochranných rukavíc je prísne zakázané.

## TRIEDY OCHRANY A OBMEDZENIA POUŽITIA

- Ochrana proti mechanickému poškodeniu nízkej až strednej intenzity
- Neposkytujú ochranu pred prerezaním ostrými nástrojmi (napr. pohyblivými časťami strojov), chemikáliami, vysokou teplotou alebo elektrickým rizikom
- Nevhodné na použitie v prostredí s chemickými alebo biologickými rizikami

## VHODNÉ BALENIE NA PREPRAVU

- Jednotlivé balenie: plastové vrecko alebo kartónová škatuľa
- Hromadné balenie: prepravný kartón
- Chrániť pred vlhkosťou a mechanickým poškodením

## VÝZNAM OZNAČENÍ

- **CE 0075** – zhoda s požiadavkami EÚ, číslo notifikovanej osoby
- **EN 388:2016 – 2121X** – úrovne mechanickej ochrany
- **Piktogram kladiva** – ochrana pred mechanickými rizikami

## TYP RIZIKA, PRED KTORÝM CHRÁNI OOP

Rukavice (v rozsahu úrovní uvedených na piktograme s kladivom) chránia pred:

- Oderom
- Prerezaním
- Roztrhnutím
- Prepichnutím

Nechránia pred:

- Chemikáliami
- Mikroorganizmami
- Vysokou teplotou
- Elektrickými rizikami

## ODKAZ NA PREDPISY EÚ

Výrobok spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

## NOTIFIKOVANÁ OSOBA

- **Notifikovaná osoba:** CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Francúzsko
- **Číslo notifikovanej osoby:** 0075

## HARMONIZOVANÉ NORMY

- EN ISO 21420:2020 – Všeobecné požiadavky na rukavice
- EN 388:2016 – Rukavice na ochranu pred mechanickými rizikami

## FR – MANUEL D'UTILISATION

### Gants de sécurité

Avant d'utiliser les équipements de protection individuelle, veuillez lire attentivement cette brochure d'information, conformément au Règlement (UE) 2016/425, Annexe II, point 1.4. En cas de transmission de l'équipement de protection à

une autre personne, cette brochure doit être jointe ou transmise avec. À cette fin, elle peut être copiée sans restriction.

**Modèle :** 04637

**Catégorie de risque :** II

**Taille :** 10

**Fabricant :** AMiO sp. z o.o.

**Adresse :** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poland

**Type de protection :** Protection contre les risques mécaniques

## INSTRUCTIONS DE STOCKAGE, D'UTILISATION, DE NETTOYAGE, D'ENTRETIEN, DE MAINTENANCE ET DE DÉSINFECTION

**Stockage :** Conserver les gants dans un endroit sec et bien ventilé, à l'écart de toute source de chaleur, d'humidité, de lumière solaire et de produits chimiques. Conserver dans l'emballage d'origine.

**Utilisation :** Utiliser uniquement dans les conditions pour lesquelles les gants sont conçus. Enfiler sur des mains propres et sèches. Avant chaque utilisation, vérifier l'absence d'usure, de fissures ou de dommages.

**Nettoyage :** Nettoyage à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux (max. 30 °C). Ne pas utiliser d'eau de javel ni de solvants.

**Entretien / maintenance :** Les gants ne nécessitent pas d'entretien ou de maintenance spécifiques.

**Désinfection :** Essuyer la surface avec un chiffon humide imbibé d'un désinfectant doux. Laisser sécher complètement avant réutilisation.

**Attention :** Des lavages trop fréquents ou trop intensifs peuvent altérer les propriétés protectrices du matériau.

## RÉSULTATS DES TESTS TECHNIQUES

Niveaux de protection (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020<br>EN 388:2016 | Propriété de protection | | Niveau | Échelle |
|---|---|---|---|---|
| <br>2121X | A | Résistance à l'abrasion | 2 | 1–4 |
| | B | Résistance à la coupure (Coupe) | 1 | 1–5 |
| | C | Résistance à la déchirure | 2 | 1–4 |
| | D | Résistance à la perforation | 1 | 1–4 |
| | E | Résistance à la coupure (TDM) | X | A–F |

Exigences générales (EN ISO 21420:2020)

**Niveau de dextérité :** 5 (sur une échelle de 1 à 5)

**Explications :**

1–5 : plus le chiffre est élevé, plus la résistance est grande

A–F : F = résistance maximale, A = minimale

X : non testé

0 : testé mais niveau minimal non atteint

Les résultats de résistance à la coupure sont indicatifs.

**Attention :** En cas de risque d'entraînement par des pièces en mouvement de machines, le port de gants de protection est strictement déconseillé.

## CLASSES DE PROTECTION ET LIMITATIONS D'USAGE

- Protection contre les risques mécaniques de faible à moyenne intensité
- Ne protègent pas contre les coupures causées par des objets tranchants (ex. : pièces mobiles de machines), les produits chimiques, les hautes températures ou les risques électriques
- Ne pas utiliser dans des environnements à risque chimique ou biologique

## EMBALLAGE APPROPRIÉ POUR LE TRANSPORT

- Emballage individuel : sachet plastique ou boîte en carton
- Emballage collectif : carton de transport
- Protéger de l'humidité et des dommages mécaniques

## SIGNIFICATION DES MARQUAGES

- **CE 0075** – compliance with EU requirements, number of the notified body
- **EN 388:2016 – 2121X** – mechanical protection levels
- **Hammer pictogram** – protection against mechanical hazards

## TYPES DE RISQUES COUVERTS PAR L'EPI

Les gants, dans les limites des niveaux indiqués sur le pictogramme marteau, protègent contre :

- L'abrasion
- La coupure
- La déchirure
- La perforation

Ne protègent pas contre :

- Les produits chimiques
- Les micro-organismes
- Les hautes températures
- Les risques électriques

## RÉFÉRENCES RÉGLEMENTAIRES EUROPÉENNES

Le produit est conforme au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

## ORGANISME NOTIFIÉ

- **Organisme notifié :** CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France
- **Numéro d'organisme notifié :** 0075

## NORMES HARMONISÉES

- EN ISO 21420:2020 – Exigences générales pour les gants
- EN 388:2016 – Gants de protection contre les risques mécaniques

## IT - MANUALE D'USO

### Guanti di sicurezza

Prima di utilizzare i dispositivi di protezione individuale, leggere attentamente il presente opuscolo informativo, in conformità al Regolamento (UE) 2016/425, allegato II, punto 1.4. In caso di trasferimento del dispositivo di protezione a un'altra persona, è necessario allegare o consegnare anche questo opuscolo. A tal fine, l'opuscolo può essere copiato senza restrizioni.

**Modello:** 04637

**Categoria di rischio:** II

**Taglia:** 10

**Produttore:** AMiO sp. z o.o.

**Indirizzo:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poland

**Tipo di protezione:** Protezione contro i rischi meccanici

## ISTRUZIONI PER CONSERVAZIONE, USO, PULIZIA, MANUTENZIONE, ASSISTENZA E DISINFEZIONE

**Conservazione:** Conservare i guanti in un luogo asciutto e ventilato, lontano da fonti di calore, umidità, luce solare e sostanze chimiche. Conservare nella confezione originale.

**Uso:** Utilizzare solo nelle condizioni per cui i guanti sono stati progettati. Indossare su mani pulite e asciutte. Controllare i guanti prima dell'uso per verificare l'assenza di abrasioni, crepe o danni.

**Pulizia:** I guanti possono essere lavati a mano con acqua tiepida e un detergente delicato (max 30°C). Non usare candeggina né solventi.

Manutenzione / Assistenza:

I guanti non richiedono manutenzione o assistenza particolari.

**Disinfezione:** Pulire la superficie dei guanti con un panno umido e un disinfettante delicato. Lasciare asciugare completamente prima di riutilizzarli.

**Nota:** Lavaggi troppo frequenti o intensi possono ridurre le proprietà protettive del materiale.

## RISULTATI DEI TEST TECNICI

Livelli di protezione (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020<br>EN 388:2016<br><br>2121X | Proprietà protettiva | | Livello | Scala |
|---|---|---|---|---|
| | A | Resistenza all'abrasione | 2 | 1–4 |
| | B | Resistenza al taglio (Coupe) | 1 | 1–5 |
| | C | Resistenza allo strappo | 2 | 1–4 |
| | D | Resistenza alla perforazione | 1 | 1–4 |
| | E | Resistenza al taglio (TDM) | X | A–F |

Requisiti generali (EN ISO 21420:2020)

**Livello di destrezza:** 5 (scala da 1 a 5)

**Spiegazioni:**

1–5: più alto è il numero, maggiore è la resistenza

A–F: F = resistenza massima, A = minima

X: non testato

0: testato ma non ha raggiunto il livello minimo di sicurezza

I risultati sulla resistenza al taglio sono da intendersi solo come indicativi.

**Attenzione:** In presenza di rischio di trascinamento da parti mobili di macchine, è severamente vietato l'uso di qualsiasi tipo di guanto protettivo.

## CLASSI DI PROTEZIONE E LIMITI D'USO

- Protezione contro danni meccanici da lievi a moderati
- Non forniscono protezione contro tagli da oggetti affilati (es. parti mobili di macchine), sostanze chimiche, alte temperature o rischi elettrici
- Non utilizzare in ambienti con rischi chimici o biologici

## IMBALLAGGIO ADATTO PER IL TRASPORTO

- Imballaggio singolo: sacchetto di plastica o scatola di cartone
- Imballaggio collettivo: scatola da trasporto
- Proteggere dall'umidità e da danni meccanici

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

- **CE 0075** – conforme ai requisiti UE, numero dell'organismo notificato
- **EN 388:2016 – 2121X** – livelli di protezione meccanica
- **Pittogramma del martello** – protezione contro i rischi meccanici

## TIPO DI RISCHIO CONTRO CUI PROTEGGE IL DPI

I guanti, nei limiti dei livelli indicati dal pittogramma del martello, proteggono da:

- Abrasione

- Taglio
- Strappo
- Perforazione

Non proteggono da:

- Prodotti chimici
- Microrganismi
- Alte temperature
- Rischi elettrici

**RIFERIMENTI NORMATIVI UE**

Il prodotto è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale.

**ORGANISMO NOTIFICATO**

- **Organismo notificato:** CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Francia
- **Numero dell'organismo notificato:** 0075

**NORME ARMONIZZATE**

- EN ISO 21420:2020 – Requisiti generali per i guanti
- EN 388:2016 – Guanti di protezione contro i rischi meccanici

## UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Захисні рукавички

Перед використанням засобів індивідуального захисту уважно прочитайте цей інформаційний буклет відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, додаток II, пункт 1.4. У разі передачі засобів захисту іншій особі обов'язково додайте або передайте цей буклет. Для цього буклет можна копіювати без обмежень.

**Модель:** 04637

**Категорія ризику:** II

**Розмір:** 10

**Виробник:** AMiO sp. z o.o.

**Адреса:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Poland

**Тип захисту:** Захист від механічних загроз

**ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ЗБЕРІГАННЯ, ВИКОРИСТАННЯ, ЧИЩЕННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ, СЕРВІСУ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЇ**

**Зберігання:** Рукавички зберігати у сухому, провітрюваному місці, подалі від джерел тепла, вологи, сонячного світла та хімічних речовин. Зберігати у оригінальній упаковці.

**Використання:** Використовувати лише за призначенням. Надягати на чисті, сухі руки. Перед використанням перевірити рукавички на наявність потертостей, тріщин та пошкоджень.

**Очищення:** Рукавички можна мити вручну теплою водою з м'яким миючим засобом (максимум 30°C). Не використовувати відбілювачі або розчинники.

**Обслуговування / сервіс:** Рукавички не потребують спеціального обслуговування чи сервісу.

**Дезінфекція:** Можна протирати поверхню рукавичок вологою тканиною з м'яким дезінфікуючим засобом. Перед повторним використанням дайте повністю висохнути.

**Увага:** Надмірно часті або інтенсивне прання може вплинути на захисні властивості матеріалу.

**РЕЗУЛЬТАТИ ТЕХНІЧНИХ ВИПРОБУВАНЬ**

Рівні захисту (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020<br>EN 388:2016<br><br>2121X | Захисна властивість | | Рівень | Шкала |
|---|---|---|---|---|
| | A | Стійкість до стирання | 2 | 1–4 |
| | B | Стійкість до порізу | 1 | 1–5 |
| | C | Стійкість до розриву | 2 | 1–4 |
| | D | Стійкість до проколу | 1 | 1–4 |
| | E | Стійкість до порізу (TDM) | X | A–F |

Загальні вимоги (EN ISO 21420:2020)

**Рівень спритності:** 5 (шкала 1–5)

**Пояснення:**

1–5: чим більше число, тим більша стійкість

A–F: F – найвища стійкість, A – найнижча

X: не тестовано

0: тестовано, але не досягнуто мінімального рівня безпеки

Результати випробувань на стійкість до порізу слід розглядати лише як орієнтовні.

**Увага:** Якщо існує ризик затягування в рухомі частини машин, категорично заборонено використовувати будь-які захисні рукавички.

**КЛАСИ ЗАХИСТУ ТА МЕЖІ ВИКОРИСТАННЯ**

- Захист від механічних пошкоджень низької та середньої інтенсивності
- Не забезпечують захист від порізів гострими інструментами (наприклад, рухомими частинами машин), хімічними речовинами, високою температурою або електричними ризиками
- Не використовувати в умовах з хімічними або біологічними ризиками

**ВІДПОВІДНА УПАКОВКА ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ**

- Одинична упаковка: поліетиленовий пакет або картонна коробка
- Групова упаковка: транспортний картон
- Захищати від вологи та механічних пошкоджень

### ЗНАЧЕННЯ МАРКУВАНЬ

- **CE 0075** – відповідність вимогам ЄС, номер нотифікованого органу
- **EN 388:2016 – 2121X** – рівні механічного захисту
- **Піктограма молотка** – захист від механічних загроз

### ТИП РИЗИКУ, ВІД ЯКОГО ЗАХИЩАЄ ЗАСІБ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ

Рукавички — у межах рівнів захисту, зазначених на піктограмі з молотком, захищають від:

- Стирання
- Порізу
- Розриву
- Проколу

Не захищають від:

- Хімічних речовин
- Мікроорганізмів
- Високої температури
- Електричних ризиків

### ПОСИЛАННЯ НА НОРМАТИВИ ЄС

Продукт відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту.

### НОТИФІКОВАНИЙ ОРГАН

- Нотифікований орган: CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Франція
- Номер нотифікованого органу: 0075

### ГАРМОНІЗОВАНІ СТАНДАРТИ

- EN ISO 21420:2020 – загальні вимоги до рукавичок
- EN 388:2016 – рукавички для захисту від механічних загроз

## RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Защитные перчатки

Перед использованием средств индивидуальной защиты внимательно прочитайте настоящий информационный буклет в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425, приложение II, пункт 1.4. При передаче средств защиты другому лицу обязательно приложите или передайте этот буклет. Для этого буклет может копироваться без ограничений.

**Модель:** 04637

**Категория риска:** II

**Размер:** 10

**Производитель:** AMiO sp. z o.o.

**Адрес:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Польша

**Тип защиты:** Защита от механических угроз

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ХРАНЕНИЮ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, ОЧИСТКЕ, УХОДУ, ОБСЛУЖИВАНИЮ И ДЕЗИНФЕКЦИИ

**Хранение:** Хранить перчатки в сухом, проветриваемом месте, вдали от источников тепла, влаги, солнечного света и химикатов. Хранить в оригинальной упаковке.

**Использование:** Использовать только в условиях, для которых предназначены перчатки. Надевать на чистые, сухие руки. Перед использованием проверить перчатки на наличие износа, трещин и повреждений.

**Очистка:** Перчатки можно чистить вручную теплой водой с мягким моющим средством (максимум 30°C). Не использовать отбеливатели и растворители.

**Уход/обслуживание:** Перчатки не требуют специального ухода или обслуживания.

**Дезинфекция:** Можно протирать поверхность перчаток влажной тканью с мягким дезинфицирующим средством. Перед повторным использованием дать полностью высохнуть.

**Внимание:** Слишком частая или интенсивная стирка может повлиять на защитные свойства материала.

### РЕЗУЛЬТАТЫ ТЕХНИЧЕСКИХ ИСПЫТАНИЙ

Уровни защиты (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020<br>EN 388:2016<br><br>2121X | Защитное свойство | | Уровень | Шкала |
|---|---|---|---|---|
| | A | Устойчивость к истиранию | 2 | 1–4 |
| | B | Устойчивость к порезу | 1 | 1–5 |
| | C | Устойчивость к разрыву | 2 | 1–4 |
| | D | Устойчивость к проколу | 1 | 1–4 |
| | E | Устойчивость к порезу (TDM) | X | A–F |

Общие требования (EN ISO 21420:2020)

**Уровень ловкости:** 5 (шкала 1–5)

**Пояснения:**

1–5: чем выше число, тем выше устойчивость

A–F: F — максимальная устойчивость, A — минимальная

X: не тестировалось

0: тестировалось, но не достигнуто минимального уровня безопасности

Результаты испытаний на устойчивость к порезу следует воспринимать только как ориентир.

**Внимание:** В случае риска затягивания в движущиеся части машины категорически запрещается использовать любые защитные перчатки.

## КЛАССЫ ЗАЩИТЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Защита от механических повреждений низкой и средней интенсивности
- Не обеспечивает защиту от порезов острыми инструментами (например, движущимися частями машины), химическими веществами, высокой температурой или электрическими рисками
- Не использовать в условиях с химическим или биологическим риском

## СООТВЕТСТВУЮЩАЯ УПАКОВКА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Индивидуальная упаковка: полиэтиленовый пакет или картонная коробка
- Групповая упаковка: транспортный картон
- Защищать от влаги и механических повреждений

## ЗНАЧЕНИЕ МАРКИРОВОК

- **CE 0075** – соответствие требованиям ЕС, номер нотифицированного органа
- **EN 388:2016 – 2121X** – уровни механической защиты
- **Пиктограмма молотка** – защита от механических угроз

## ТИП РИСКА, ОТ КОТОРОГО ЗАЩИЩАЕТ СРЕДСТВО ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Перчатки – в пределах уровней защиты, указанных на пиктограмме с молотком, защищают от:

- Истирания
- Пореза
- Разрыва
- Прокола

Не защищают от:

- Химикатов
- Микроорганизмов
- Высоких температур
- Электрических рисков

## ССЫЛКА НА НОРМАТИВЫ ЕС

Продукт соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 по средствам индивидуальной защиты.

## НОТИФИЦИРОВАННЫЙ ОРГАН

- Нотифицированный орган: CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Франция
- Номер нотифицированного органа: 0075

## ГАРМОНИЗИРОВАННЫЕ СТАНДАРТЫ

- EN ISO 21420:2020 – общие требования к перчаткам
- EN 388:2016 – перчатки, защищающие от механических угроз

# GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

## Γάντια ασφαλείας

Πριν από τη χρήση ατομικών μέσων προστασίας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, Παράρτημα II, άρθρο 1.4. Σε περίπτωση παράδοσης των μέσων προστασίας σε άλλο άτομο, πρέπει να επισυνάπτεται ή να παραδίδεται αυτό το φυλλάδιο. Για το σκοπό αυτό, το φυλλάδιο μπορεί να αντιγραφεί χωρίς περιορισμούς.

**Μοντέλο:** 04637

**Κατηγορία κινδύνου:** II

**Γάντι:** 10

**Κατασκευαστής:** AMiO sp. z o.o.

**Διεύθυνση:** ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, Πολωνία

**Τύπος προστασίας:** Προστασία από μηχανικούς κινδύνους

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ, ΧΡΗΣΗΣ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗΣ

**Αποθήκευση:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας, υγρασίας, ηλιακού φωτός και χημικών ουσιών. Φυλάξτε τα στην αρχική τους συσκευασία.

**Χρήση:** Χρησιμοποιήστε τα μόνο σε συνθήκες για τις οποίες προορίζονται. Φορέστε τα σε καθαρά, στεγνά χέρια. Πριν τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για φθορές, ρωγμές και ζημιές.

**Καθαρισμός:** Τα γάντια μπορούν να καθαριστούν με το χέρι χρησιμοποιώντας χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό (μέγιστη θερμοκρασία 30°C). Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά ή διαλύτες.

**Συντήρηση/εξυπηρέτηση:** Τα γάντια δεν απαιτούν ειδική συντήρηση ή εξυπηρέτηση.

**Απολύμανση:** Μπορείτε να σκουπίσετε την επιφάνεια των γαντιών με ένα υγρό πανί με ήπιο απολυμαντικό. Αφήστε να στεγνώσουν τελείως πριν από τη νέα χρήση.

**Προσοχή:** Η υπερβολικά έντονη ή συχνή πλύση μπορεί να επηρεάσει τις προστατευτικές ιδιότητες του υλικού.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΔΟΚΙΜΩΝ

Επίπεδα προστασίας (EN 388:2016)

| EN ISO 21420:2020<br>EN 388:2016<br><br>2121X | Προστατευτική ιδιότητα | | Επίπεδο | Κλίμακα |
|---|---|---|---|---|
| | A | Αντοχή στην τριβή | 2 | 1–4 |
| | B | Αντοχή στην κοπή | 1 | 1–5 |
| | C | Αντοχή στο σχίσιμο | 2 | 1–4 |
| | D | Αντοχή στη διάτρηση | 1 | 1–4 |
| | E | Αντοχή στην κοπή (TDM) | X | A–F |

Γενικές απαιτήσεις (EN ISO 21420:2020)

**Επίπεδο δεξιοτεχνίας:** 5 (κλίμακα 1–5)

**Επεξήγηση:**

1–5: όσο μεγαλύτερος ο αριθμός, τόσο μεγαλύτερη η αντοχή

A–F: το F είναι η μέγιστη αντοχή, το A η ελάχιστη

X: δεν δοκιμάστηκε

0: δοκιμάστηκε, αλλά δεν επιτεύχθηκε το ελάχιστο επίπεδο ασφάλειας

Τα αποτελέσματα των δοκιμών κοπής πρέπει να θεωρούνται μόνο ως ένδειξη.

**Προσοχή:** Εάν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν σε κινούμενα μέρη μηχανών, πρέπει να αποφεύγεται αυστηρά η χρήση οποιωνδήποτε προστατευτικών γαντιών.

## ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΟΡΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

- Προστασία από μηχανικές βλάβες χαμηλής έως μέτριας έντασης
- Δεν παρέχουν προστασία από κοπή με αιχμηρά εργαλεία (όπως κινούμενα μέρη μηχανών), χημικές ουσίες, υψηλές θερμοκρασίες ή ηλεκτρικούς κινδύνους
- Μην χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με χημικούς ή βιολογικούς κινδύνους

## ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Μονάδα συσκευασίας: πλαστική σακούλα ή χαρτονένιο κουτί
- Ομαδική συσκευασία: χαρτοκιβώτιο μεταφοράς
- Προστατεύετε από υγρασία και μηχανικές ζημιές

## ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΗΜΑΤΩΝ

- **CE 0075** – συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της ΕΕ, αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού
- **EN 388:2016 – 2121X** – επίπεδα μηχανικής προστασίας
- **Εικονίδιο σφυριού** – προστασία από μηχανικούς κινδύνους

## ΤΥΠΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΤΟ ΑΤΟΜΙΚΟ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Τα γάντια – σύμφωνα με τα επίπεδα προστασίας που αναγράφονται στο εικονίδιο με το σφυρί – προστατεύουν από:

- Τριβή
- Κοπή
- Σχίσιμο
- Διάτρηση

Δεν προστατεύουν από:

- Χημικές ουσίες
- Μικροοργανισμούς
- Υψηλή θερμοκρασία
- Ηλεκτρικούς κινδύνους

## ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΕ

Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ατομικά μέσα προστασίας.

## ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

- Κοινοποιημένος οργανισμός: CTC, Parc Sc. T. Garn. – 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, Γαλλία
- Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: 0075

## ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

- EN ISO 21420:2020 – γενικές απαιτήσεις για γάντια
- EN 388:2016 – γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους